



Attestation de Don

Je soussigné, Capitaine MANSER Jean Luc, président de Pompiers Alsace Solidarité (PAS) atteste par la présente céder un lot de 100 m³ (cent mètres cubes) de matériel de lutte contre l'incendie. Ce lot comprend des casques, des tenues de feu, de protection, et de matériel tels que tuyaux, lances et divers. Ce matériel, ces tenues sont réformés en France et nous le cédon^s gratuitement aux associations de sapeurs-pompiers en Hongrie, sous couvert et contrôle du Général Tibor DOBSON. Aucune responsabilité ne peut être ainsi être engagée contre Pompiers Alsace Solidarité ni contre les donateurs dudit matériel.

Attestation établie ce jour à la demande des donateurs pour faire valoir ce que de droit

I, the undersigned, Captain MANSER Jean Luc, President of Pompiers Alsace Solidarité (PAS) hereby certify a 100 m³ (one hundred cubic meters) of fire-fighting equipment. This batch includes helmets, fire, protection, and equipment such as pipes, spears and various. This equipment, these outfits are reformed in France and we give it free to the associations of fire-fighters in Hungary, under cover and control of General Tibor DOBSON. No liability can thus be incurred against Pompiers Alsace Solidarité or against the donors of the said material. Certification issued today at the request of donors to assert legal.

Alulírott MANSER Jean Luc parancsnok, az Elzászi Tűzoltó Szövetség elnöke ezennel igazolom, hogy a 100 (száz) köbméternyi tűzoltó szakfelszerelés (védősisakok, védőruhák, felszerelések, tömlők, szikracsapók, egyébek) lecserélésre kerültek Franciaországban, és térítésmentesen átadásra kerülnek a Magyar Tűzoltó Szövetség részére Dobson Tibor tűzoltó dandártábornok felügyelete mellett. Ezáltal az Elzászi Tűzoltó Szövetség, illetve a nevezett felszerelések adományozóit semmilyen felelősség nem terheli a továbbiakban. Jelen igazolást az alulírott napon, az adományozók kérésére állítottam ki.

Lutterbach 25, 2017